



# SANDARSHAN

odev108@gmail.com  
www.shriradharaman.com

Newsletter mensual  
2023 junio  
Edición Nro: 66



## Vishnu Sahasranama Parte 20: Pradhān Purusheshwar – El Señor de todos los seres y la naturaleza por Shri Chandan Goswami Maharaj

El vigésimo nombre en el Shri Vishnu Sahasranama Stotram es Pradhān Purusheshwar:

प्रधानं प्रकृतिः पुरुषाः जीवाः तेषां ईश्वरत्वात् प्रधान पुरुषेश्वरः

*pradhānam prakṛtiḥ puruṣāḥ jīvāḥ teṣāṃ īśvaratoāt pradhāna puruṣeśvaraḥ*

"Pradhān significa prakṛti, y purush significa jeev. Por lo tanto, el Señor (ishwar) de la naturaleza y de todos los seres vivos es Shri Krishn – Pradhān Purusheshwar".



Shri Baldev Vidhyabhushan dice:

प्रधानं प्रकृतिः पुरुषः क्षेत्रज्ञा जीवास्तानीष्टे नियमतीति प्रधानपुरुषेश्वरः

*pradhānam prakṛtiḥ puruṣaḥ kṣetrajñā jīvāstānīṣṭe niyamatīti  
pradhānapuruṣeśvaraḥ*

"El que controla la naturaleza (*prakriti*) y todas las almas encarnadas (*kshetragya jeev purush*) se llama Pradhaan Purusheshwar".

*Pradhaan* es generalmente sinónimo de la palabra *prakriti*. Sin embargo, en su *Paramaatma Sandarbh*, Shri Gopal Bhatt Goswami explica *pradhaan prakriti* en el siguiente contexto:

अव्यक्तं कारणं यत्तत् प्रधानमृषिसत्तमैः ।  
प्रोच्यते प्रकृतिः सूक्ष्मा नित्यं सदसदात्मकम् ।

*avyaktaṁ kāraṇaṁ yattat pradhānamṛṣisattamaiḥ ।  
procyate prakṛtiḥ sūkṣmā nityaṁ sadasadātmakam ।*

"Los *rishis* usan el término '*pradhaan prakriti*' para definir la naturaleza en su estado más sutil, que es eterno pero que aún no se ha manifestado físicamente, y que abarca todas las cosas permanentes e impermanentes que alguna vez existirán". (*Vishnu Puran*)

Este *pradhaan prakriti* es un estado anterior a la creación, donde Maya existe en forma de semilla. En este punto, las tres cualidades de la naturaleza: *sattva*, *rajas* y *tamas*, aún no se han manifestado. Entonces, a través de su mirada, Kaaranodakashaayi<sup>1</sup> Vishnu infunde su poder en *pradhaan prakriti*, resultando en un estado llamado *mahat-tattva*, que incluye las tres cualidades de la naturaleza, los tres tipos de ego,<sup>2</sup> la Tierra y las entidades vivientes.

केवलात्मानुभावेन स्वमायां त्रिगुणात्मिकाम् ।  
सङ्क्षोभयन् सृजत्यादौ तया सूत्रमरिन्दम ॥

*kevalātmānubhāvena svamāyām triguṇātmikām ।  
saṅkṣobhayan sṛjatyādau tayā sūtramarindama ॥*

1. El Alma Suprema que manifiesta todos los universos.

2. *Vaikrt* o ego *sátvico*, *taijas* o ego *rajasik* y *bhutadi* o ego *tamásico*.



El *Shrimad Bhagwatam*, 11.9.19, elabora aún más: "Después de la creación del *mahat-tattva*, el Señor agita aún más su *trigunmayi* Maya<sup>3</sup> con su poder en forma de tiempo. Este *mahat-tattva* es como un hilo que representa la primera manifestación de las tres cualidades materiales, y luego se expande hacia el resto de la creación. El Universo está tejido por este hilo de *mahat-tattva*, que une a las almas individuales en el ciclo de nacimiento y muerte".

Una vez que la creación comienza desde *pradhān prakṛiti*, dos etapas más de Maya, la ignorancia (*avidya*) y el conocimiento (*vidya*), realizan su trabajo:

विद्याविद्ये मम तनू विद्ध्युद्धव शरीरिणाम् ।  
मोक्षबन्धकरी आद्ये मायया मे विनिर्मिते ॥

*vidyāvidye mama tanū viddhyuddhava śarīriṇām ।*  
*mokṣabandhakarī ādye māyayā me vinirmite ॥*

"¡Oh Uddhav! El conocimiento correcto (*vidya*) les da a los seres vivos encarnados la experiencia de la liberación, y la ignorancia (*avidya*) les da la experiencia de la esclavitud; ambos son expansiones de mi poder eterno. Han sido creados por mi maya y no tienen existencia real". (*Shrimad Bhagwatam*, 11.11.3)

Hay dos tipos de formas parciales de Krishn, *svāṁśa* and *vibhinnāṁśa*. La *jeev*, también conocida como *purush*, es parte de una de estas formas parciales.

1. *Svāṁśa* significa una encarnación del Señor, por ejemplo, Vaman, Varah, etc.

2. *Vibhinnāṁśa* se refiere a los *jeevs* (almas individuales), que no son encarnaciones de Krishn sino más bien emanaciones de él. Son como chispas que vuelan de una llama abierta. En otras palabras, no son el fuego mismo, sino que proceden del fuego y conservan algunas de sus cualidades de forma limitada.

ममैवांशो जीवलोके जीवभूतः सनातनः ।

*mamaivāṁśo jīvaloke jīvabhūtaḥ sanātanaḥ ।*

3. Maya que abarca las tres cualidades materiales.



"El ser viviente es un *ansh* (parte) de mí en este mundo". (*Bhagwad Gita*, 15.7)

Por lo tanto Baladev Vidyabhushan dice, Krishn es el controlador de *prakriti* y *purush*, y esto se evidencia en el *Bhagwad Gita*, 3.31.14, cuando la *jeev* recita la siguiente oración desde el útero: वन्दे परं प्रकृतिपुरुषयोः पुमांसम्, *vande param prakṛti-pūruṣayoh pumāṁsam*, "Adoro al *purush* supremo que todo lo sabe, el controlador de la naturaleza y de todas las *jeevs*".

En resumen:

बन्ध हेतोः प्रधानस्य बध्यमान नृणां च यः  
नियामकः सर्वदा सः प्रधान पुरुषेश्वरः

*bandha hetoh pradhānasya badhyamāna  
nrṇām ca yaḥ niyāmakah sarvadā saḥ  
pradhāna puruṣeśvarah*

"*Pradhaan prakriti* es la causa del cautiverio, y la entidad viviente está atada por él. Pero Krishn es el controlador de ambos; el es Dios".



## Shyamanand Prabhu




Shyamanand Prabhu nació el día de luna llena del mes de Chaitra Purnima, 1535, en la ciudad de Dharendra Bahadurpura, Bengala Occidental. El *Prem Vilas* describe a Shyamanand Prabhu como una encarnación de Advait Acharya y Mahavishnu. Según el *Rasik Mangal*, Shyamanand Prabhu es una *manjari* de Shri Krishn y en el *Shyamanand Prakash*, Shyamanand Prabhu se describe como el cuerpo de Jagannath y el alma de Mahaprabhu.

Su padre, Krishn Mandal, pertenecía al linaje de los seis *Gops*. Su madre era Durika Devi y sus padres eran devotos de Shri Krishn. Lamentablemente, Durika Devi perdió

muchos hijos antes del nacimiento de su hijo, Shyamanand. Debido a la gran desgracia que había caído sobre su familia, Shri Krishn Mandal nombró al niño Dukhi (triste).

Desde la infancia, la devoción por Shri Krishn fue claramente visible en el corazón de Dukhi. Comprendió la importancia de un guru y, por lo tanto, a una edad temprana, expresó su deseo de recibir la iniciación de Hriday Chaitanya Adhikari Thakur de Ambika Kalna, quien era un querido discípulo de Gauri Das Pandit Thakur. Después de persuadir a su padre, Dukhi finalmente se fue a Ambika Kalna. Dukhi se ganó muy rápidamente el corazón de su guru a través de su amoroso





servicio. En Phalgun Purnima de 1553, su guru lo inició y le dio el nombre de Dukhi Krishn Das. Hriday Chaitanya Adhikari Thakur lo ocupó al servicio de Mahaprabhu.

## Shyamanand Prabhu en Vrindavan

En Vrindavan, Dukhi Krishn Das se reunió con Shrinivas Acharya y Narottam Das Thakur. Los tres comenzaron a estudiar las escrituras Vaishnav bajo la guía de Jeev Goswami.

Complacido con Dukhi Krishn Das, Jeev Goswami le dio el servicio de limpiar los *kunj* (arboledas). Dukhi Krishn Das comenzó a meditar en los pasatiempos de Shri Radha-Krishn en su cueva, y todos los días antes del amanecer, alegremente iba con una escoba y un raspador a limpiar las arboledas. De esta manera, Dukhi Krishn Das dedicó doce años a su *sadhan*. Una vez, durante su meditación, fue testigo del Raas Lila de Radha-Krishn acompañado por las *sakhis*. Durante el Raas, Manjughosh,<sup>1</sup> se resbaló del pie izquierdo de Radharani y cayó sobre el Raas Mandal.

Debido a la influencia de Yogmaya, a la mañana siguiente, Dukhi Krishn Das se olvidó de lo que observó durante su meditación la noche anterior y procedió a limpiar las arboledas como de costumbre. Cuando llegó allí, notó signos auspiciosos de Raas en todas

partes. Se llenó de éxtasis y comenzó a rodar por el suelo. Cuando comenzó a limpiar el Raas Mandal, de repente vio un objeto brillante debajo de un granado. Notó una divina tobillera de oro tachonada de zafiros, que iluminaba los bosques con su resplandor. Asombrado, miró en todas direcciones con ojos inquisitivos y de repente escuchó una voz desde el cielo: "Cuida esta tobillera con mucho cuidado".

Dukhi Krishn Das pensó para sí mismo, *esta tobillera ciertamente es sobrenatural*, y se la llevó a la frente. Los ocho síntomas<sup>2</sup> del éxtasis comenzaron a aparecer en su cuerpo y Dukhi Krishn Das se absorbió felizmente en barrer las arboledas. Después de algún tiempo, una anciana llamada Radha Dasi que vestía ropa rasgada apareció ante él. Ella dijo: "La noche anterior, después de ir a buscar agua al río Yamuna, mi nuera había venido a esta arboleda para arrancar flores, pero después de ver de repente a un león (Shyamsundar) cerca, rápidamente se escapó. Tenía tanta prisa que no se dio cuenta de que su tobillera dorada se había resbalado y caído en algún lugar del bosque".

Dukhi Krishn Das admitió que había encontrado la tobillera, sin embargo, le resultaba difícil creer que un objeto divino pudiera pertenecer a una mujer pobre como

1. Tobillera dorada con incrustaciones de zafiro de Radharani.

2. Rigidez en el cuerpo, transpiración excesiva, piel de gallina, voz temblorosa, escalofríos, tez pálida, llanto incontrolable y desmayo.



Radha Dasi. Por lo tanto, se negó a entregárselo. Radha Dasi luego reveló su verdadera forma a Dukhi Krishn Das; ella no



Dukhi Krishn Das encuentra la tobillera divina

era otra que Lalita Sakhi. Explicó que la pulsera para el tobillo pertenecía a Radharani. Ella le dijo a Dukhi Krishn Das que pidiera una bendición a cambio de la tobillera. Compartió su deseo de tener el *darshan* de los pies de loto de Radharani. Lalita Sakhi le dio el *mantra* de Radharani y luego, Vrinda Devi lo llevó a bañarse en el Radha Kund. Después de tomar un baño y cantar el *mantra*, Dukhi Krishn Das alcanzó la forma de una *manjari* con tez dorada. Siguiendo la

dirección de Radharani, Lalita Sakhi tocó la tobillera dorada en la frente de la *manjari* y, con solo tocarla, su *tilak* se transformó en la forma del pie de loto de Radha. Radharani luego mezcló sándalo, alcanfor y miel con el azafrán untado en su pecho y usando su tobillera de zafiro, puso un punto en el medio del nuevo *tilak* en la frente de Dukhi Krishn Das. Lalita Sakhi llamó a este *tilak* único, Shyam Mohan, y debido a que Dukhi Krishn Das le había dado tanta alegría a Radharani, le dio el nombre de Shyamanand. Cuando Vishakha Sakhi vio la forma *manjari* dorada de Dukhi Krishn Das, la llamó Kanak Manjari.

Radharani aconsejó a Shyamanand que regresara a Vrindavan. Sin embargo, al escuchar esta instrucción y temiendo la separación de Radharani, Shyamanand comenzó a llorar desconsoladamente. Con lágrimas en los ojos, le pidió humildemente una y otra vez que no lo enviara de regreso. Para aliviarlo del dolor de la separación, Radharani manifestó la deidad de Shri Shyamsundar<sup>3</sup> desde su corazón de loto. Ella dijo: "Querido Shyamanand, mientras vivas, debes mantenerte comprometido en el amoroso servicio de esta deidad. De esta manera, no sufrirás por la separación de mí. Una vez que termine tu tiempo en la Tierra, volverás al Vrindavan eterno y quédate conmigo". Shyamanand Prabhu entró en *nitya lila* en 1630.

3. Shyamsundar es la única deidad en toda la creación que se manifestó desde el corazón de loto de Radharani. Shyamanand Prabhu lo recibió en Vasant Panchami (13 de enero) en 1578. Instaló a Shyamsundar en su *bhajan kutir*, ubicado en Seva Kunj, Vrindavan.





# Braj Animal Care



## La historia de Lochan

Ubicación: Shri Krishna Sharanam

Causa/lesión: quemadura en la mano derecha por electrocución

Tratamiento: se roció la herida para limpiarla, se administró antibióticos, antihistamínicos y medicamentos antiinflamatorios



Lochan

Lochan, el langur, deambula diariamente por la colonia de Shri Krishna Sharanam para asustar a los monos. Ya le habíamos proporcionado pastillas antiparasitarias y jarabe multivitamínico a Lochan, pero el Baba que lo cuida nos informó recientemente que Lochan había sufrido quemaduras por electrocución. El equipo de Braj Animal Care fue a evaluarlo y le administramos tratamiento para su herida.

Desafortunadamente, Lochan se rasgó tanto la herida que se abrió de nuevo y Baba nos llamó para ver cómo estaba. Llevamos a cabo el mismo tratamiento y le proporcionamos algunas botellas adicionales de aerosol antiséptico, que Baba puede usar en Lochan con regularidad. El equipo permanecerá disponible para Baba y Lochan para que se pueda apoyar su recuperación. La forma en la que Baba se preocupa por Lochan es inspiradora. Este langur no le pertenece, pero se preocupa por su bienestar, como un padre que cuida a su hijo.

Para contribuir a nuestros programas de alimentación diaria y servicio médico móvil, utilice el siguiente código QR:



f @braj.animal.care  
brajanimalcare.com  
(+91)8923737924  
brajanimalcare@gmail.com





# Últimas noticias de Maharajji



Maharajji realizó el *maha-abhishek* de Radharaman Lal en su Día de aparición número 481 el 5 de mayo de 2023. Enjambres de devotos, jóvenes y mayores, llenaron el campus de Radharaman, como abejas melíferas hambrientas por el sabor del néctar. Maharajji también bendijo a muchos devotos con la iniciación en la familia de Radharaman en este día especial.



*Maha-abhishek* de Shri Radharaman Lal

**P:** Maharajji, ¿por qué es necesaria la iniciación?

**R:** Según las escrituras, el ser viviente no tiene devoción. La semilla devocional es plantada por el Guru durante la iniciación y dan instrucciones sobre cómo alcanzar el amor sagrado de la devoción.



Del *Chaitanya Charitamrit, Madhya*, 19.151:

ब्रह्माण्ड भ्रमिते कोन भाग्यवान् जीव  
गुरुकृष्णप्रसादे पाय भक्तिलताबीज

*brahmāṇḍa bhramite kona bhāgyavān jīva*  
*guru-kṛṣṇa-prasāde pāya bhakti-latā-bīja*

De incontables millones de criaturas vivientes errantes, que se mueven a través del Universo de acuerdo a sus acciones, uno recibe la semilla de la vid del servicio devocional de la bondad tanto de Krishn como del maestro espiritual.

Después de recibir la iniciación de el Guru, por su gracia, alcanzamos a Krishn (*Guru-ashtakam*, Verse 8):

यस्य प्रसादाद् भगवत्-प्रसादो  
यस्याप्रसादान् न गतिः कुतोऽपि

*yasya prasādād bhagavat-prasādo*  
*yasyāprasādān na gatiḥ kuto 'pi*

Para obtener más información sobre los próximos programas de Maharajji, contáctenos a través de los siguientes canales:

📷 @chandanjiofficial, @radharaman.temple  
🌐 shriradharaman.com

☎ (+91)8368783201  
✉ odev108@gmail.com

## Calendario Vaishnav

Para los próximos festivales y fechas de Ekadashi, haga clic [aquí](#) para ver nuestro calendario Vaishnav.

